原因是：QTextEdit中使用的对象QWidgetTextControl中的复制、粘贴等右键菜单选项在qt\_zh\_CN.qm中没有被翻译。  
解决方法：打开qt-everywhere-opensource-src-5.2.0\qtbase\src\widgets目录，用Qt Creator打开widgets.pro文件，  
添加一行：TRANSLATIONS += widgets.ts  
然后在Qt Creator的系统菜单中，选择：工具->外部->Qt语言家->更新翻译，就会在widgets.pro所在目录下生 成一个widgets.ts文件，用Qt Linguist打开widgets.ts,找到QWidgetTextControl，翻译相关选项，然后选 择：文件->发布，就会在widgets.ts所在目录生产一个widgets.qm文件，然后用下面的方式应用到项目中即可：

QTranslator translator1;

Translator1.load(QString(":/res/widgets.qm"));

app.installTranslator(&translator1);

QTranslator translator2;

translator2.load(QString(":/res/qt\_zh\_CN.qm"));

app.installTranslator(&translator2);